

زاتلانی

Giving birth



LIDA Italia ✎
Sara Dorteia Johannesen 📧
Sam Saf 📧
4
🇬🇧 / English 🇫🇦 / فارسی 🇪🇳



LIDA Stories

lidastories.net

زاتلانی / Giving birth

✎ LIDA Italia

📧 Sara Dorteia Johannesen

📧 Sam Saf (fa)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



سلاهویت، ۲۹ ساله. اون اولین بچه اش رو در اریتره به دنیا آورد.
اون و خانواده اش در اونجا روزهای سختی را داشتند، بنابراین
تصمیم گرفتند به ایتالیا برن.

...

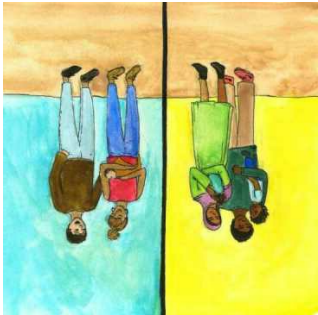
Selamawit is 29 years old. She gave birth to her first child in Eritrea. She and her family had a hard time there, so they decided to go to Italy.

Both women gave birth to healthy babies. Selamawit had another son, while Inga had a daughter. Their husbands were very proud, and they told everyone they knew about their strong wives and healthy children.

...

می گفتند.

هر دو زن نوزادان سالمی به دنیا آوردند. سلماویت پسر دیگری به دنیا آورد، در حالی که اینگا دختری را به دنیا آورد. شوهرها هر دو بسیار خوشحال و سعادتمند بودند و به همه کسی که می‌شناختند از همسران خود و بچه‌های سالمشان و بچه‌های قوی و بچه‌های سالمشان می‌گفتند.



Inga left home just before she turned 19. She moved to Norway and had her first child there.

...

اینگا درست قبل از ۱۹ سالگی به نروژ رفت و او به نروژ نقل مکان کرد. او به نروژ رفت و او به نروژ نقل مکان کرد. او به نروژ نقل مکان کرد.





وقتی سلماویت دومین بچه اش رو بچدار شد، به این فکر کرد که داشتن بچه در یک کشور دیگه چطور خواهد بود.

...

When Selamawit became pregnant with her second child, she wondered what it would be like to have a child in a different country.



اینگ و دکترش توافق کردن که اون بچیک هه برای مهیدت منظم در دوران بچداریش ملقات کنه. هه بهش توصیه هییی در مورد غذا و استراحت و همینطور اطلاعاتی در مورد حفظ امنیت و سلامت خودش و نوزادش داد.

...

Inga and her doctor agreed that she would meet a midwife for regular check-ups during her pregnancy. The midwife gave her advice on food and rest, and information on how to keep herself and her baby safe and well.



هر دو زن شنیده بودند که در اکثر کشورهای اروپایی، زدن بردار دارای حق مراقبت هی دوران برداری هستند. به این معنی که اونھ در طول برداری خود، کمک دریافت میکنند. سلھویت به محض اینکه متوجه شد برداره از دکترش وقت ملاقات گرفت. شوهر سلھویت هشین اون رو به دکتر رسوند.

...

Both women had heard that, in most European countries, pregnant women have the right to antenatal care. This means that they will get help during their pregnancies. Selamawit made an appointment with her doctor as soon as she realised she was pregnant. Selamawit's husband drove her to the doctor.



دکتر چند آزهیش انجام داد و متوجه شد که سلھویت نوعی بېت داره که بعضی از زنهی بردار بهش مبتلا میشن. اون بید غذای سالم میخورد و ورزش میکرد. سلھویت خوشحال بود که زود به دکتر مراجعه کرده، قبل از اینکه اون و نوزادش مریض بشن.

...

The doctor did some tests and found out that Selamawit had a kind of diabetes that some pregnant women get. She had to eat healthy food and exercise. Selamawit was glad she went to the doctor early, before she and her baby became ill.